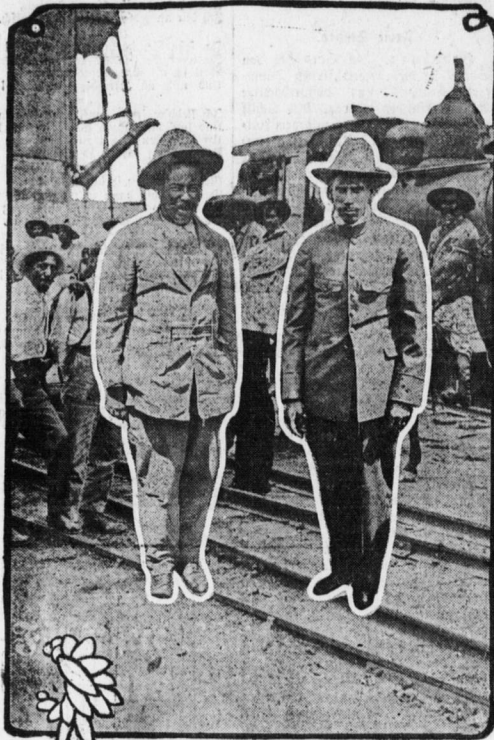


Die Sieger von Zacatecas.



Photos by American Press Association.

Die Zustände in Mexiko sind immer noch äußerst verwirrt. Auf die aus Mexiko kommenden Berichte kann man sich nicht recht verlassen, da sie äußerst widersprechend sind und sich mit den Tatsachen nicht immer in Einklang bringen lassen. Das bestehende Bild zeigt General Villa und General Angeles, die Sieger von Zacatecas, nach einer Aufnahme unmittelbar vor dem Sturm auf Zacatecas. Im Hintergrund ist ein Probiertag des General Villa.

Berlorene Manneskraft

Wir haben ein wunderbar und bestimmtes Mittel entdeckt, welches wir garantieren. Berlorene Manneskraft und geschwächte Schwäche dauernd zu heilen. Wenn wir nicht an Berühmtheit gebunden wären, so hätten wir Hunderte von eifrigeren Beweisen von Alt und Jung vorgelegt, welche ihre jugendliche Kraft wieder erlangt haben. Schickt eine „Dollar-Note“ für eine Schachtel „Gen. Dec.“. Frische oder eingetrocknete Samen werden frisch ge- weim gehalten und in einem einfachen Brief-Umschlag.

The I. Berger Pharmaceutical Co. Station E. Philadelphia, Pa.

W. J. Vaughan, Grundeigentum, gekauft, verkauft, vermietet.

Office, 421 Cadawanna Avenue, Scranton, Pa. Deutsch gesprochen.

Silverstone, Leitender Optiker.

Wir sind umgezogen nach 623 Cadawanna Avenue, auf dem oberen Ende, mit einer vollen Linie von optischen Waren und den allerneuesten Instrumenten zur Prüfung der Augen. Unser Motto war immer: „Schnelle Verfertigung und kleine Preise.“ Wir sind immer bereit, Ihnen etwas Gutes zu empfehlen. Eine große Anzahl von künstlichen Augen an Hand. Besucht nicht den Platz: 623 Cadawanna Avenue, gegenüber der D., R. & W. Bahnhofsstation.

P. S. Durkin, Besitzer des „Hop-Bräu“

318-20 Spruce Straße, neben dem Hotel Jerome. Dieses Bier ist frisch an Zapf. Reine Hopfen und Getreide. Kaufmann's Mittags Lunch von 11.30 bis 2 Uhr. Familienszimmer im zweiten Stock.

D. B. Partridge, Advokat und Rechtsanwalt, 421 Cadawanna Avenue, Scranton, Pa.

The Metropolitan Waltz. MADE FAMOUS BY THOSE RUSSIAN DANCERS, MORDKIN AND GELTZER

Musical score for piano with various tempo markings: Lento con espressa, la melodia ben marcato, ritard., a tempo, piu mosso, p il basso marcato, a largando, rall., 1. tempo, a largando, ritard., a tempo, poco, a - poco, rall., e dim., morendo, ppp.

Für Haus und Küche.

Weisse Strohhüte. Um gewöhnliche weisse Strohhüte zu reinigen verfährt man in folgender Weise: Man verteilt eine Zitrone und reibt den Saft derselben in das Geflecht. Hierauf reibt man mit in Schwefelblüte getauchter Watte nach und trocknet dann. Zuletzt büstet man mit einer scharfen Bürste den Schwefel ab.

Gelbe Fußböden. Viele Hausfrauen lieben es, helle Fußböden stets öfen zu lassen. Trotzdem sehen diese Böden oft unansehnlich und bald abgenutzt aus. Fußböden, die statt mit Farbe nur mit Leinöl überzogen sind, werden am leichtesten nach folgender Methode gereinigt: Der Fußboden ist gründlich mit Soda und Seife zu säubern. Nach dem Trocknen wird er einmal mit Leinöl überstrichen. Beim späteren Reinigen hat man nur nötig, den Staub trocken zu entfernen, dann den Fußboden mit Wollwachs einzureiben und blank zu polieren. Alle vier bis sechs Wochen wird warm abgeseift und dann wieder gebohrt. Auf diese Weise behandelte Fußböden sehen immer gut und gleichmäßig hell aus, abgesehen davon, daß dies Verfahren viel billiger ist als zu häufiges Ölen.

Aprikosentkör. Fünfundzwanzig Aprikosen werden halbiert, samt ihren im Mörser zerstoßenen Kernen in einen Steinrührer getan, 7½ Unzen Zucker, 6 Gewürznelken, und eine halbe Stange Zimmt hinzugefügt, 1 Quart feiner Brandywein darübergegossen und gut abgedeckt oder zugesperrt unter jeweiligem Umschütteln 3 Wochen an einem warmen Ort stehen gelassen, dann feigt man die Flüssigkeit durch und füllt sie auf Flaschen.

Brombeerlikör. Man gibt zu 2 Quart ausgepresstem Saft: 1½ Pfund Süßholzwurzel, 1 Unze ganzen Zimmt, 1 Unze gereinigte Muskatnuss, 1 Unze Nelken, löst die Flüssigkeit einige Minuten auf und seigt ihr nach dem Erkalten 1 Liter guten Roggmalz. Nach dem Abseihen wird er filtriert, auf Flaschen gefüllt und bis zum Gebrauch aufbewahrt. Alle diese Vitore sind den feinsten künstlichen des In- und Auslandes an Güte vollständig gleich, haben aber den Vorzug der größeren Billigkeit.

Salzstangen. Man gibt auf ein Rudebrett 1 Pfund Mehl, macht in die Mitte eine Grube, füllt sie mit 1 Ei und 1 Dörrter hinein; 1 Zäpfchen Hefe in Milch gelöst, dazu gegeben und ein feiner Zucker geschlagen. 1 Pfund Butter noch feinst gerührt, und das Ganze nochmals gemischt, bis es Blasen wirft, dann an erwärmer Stelle gehen lassen. Wenn der Teig gut gegangen ist, wird er ausgegallt, zu Dreiecken geschnitten und diese so eingekollt, daß die Salzstangen die bekannte fadenartige Form bekommen; man bestreicht sie mit Ei, streut Salz und Kümmel darauf und läßt sie auf einem mit Butter bestrichenen Blech im heißen Ofen.

Sommer-Apothek. Man brauche für die erste Hilfe Verbundwatte, sterile Verbandgaze, Mullbinden, Kattail oder Wollol oder Wollform oder Wollform, essigsaurer Tonerde oder Wollol, Borbaseline, Jantpuder, doppelkohlen-saures Natron, Roggmalz, Baldriantropfen für nervöse Zustände, Abführmittel oder Abführte, Pfefferminzplättchen, Kopfwehpulver, Aspirin-tabletten, Lindens-bülente, eventuell Hustentropfen oder Hustenbonbons, dann eventuell eine Schnupfen-salbe und Opertropfen. Manche nehmen auch Opiumtinktur für Durchfälle mit. Die anderen Mittel richten sich nach den Gemohnheiten und speziellen Bedürfnissen des Patienten-reisenden oder Landbesohners.

Chop Suey. Zwei Hühnerleber, 2 Hühnermaggen, 1 Pfund starkes Schmelzfleisch oder Speck wird in kleine Stücken geschnitten. Dazu kommt 1 Unze frische Ingwerwurzel und 2 Essel Sellerie. Alles wird in einer Bratpfanne über hellem Feuer sautiert, und es wird noch 4 Schloßel Olivenöl, 1 Schloßel Essig, 1 Tasse loderndes Wasser, 1 Teelöffel Salz, schwarzer und roter Pfeffer nach Geschmack, etwas Nelken und Zimmt hinzugefügt. Wenn alles gut gedünstet ist, gibt man eine kleine Schüssel Champignons, 1 Tasse ganz kleine Bohnen, oder Erbsen oder Rosentohl dazu, auch Spargelstippen. Mit Ausnahme der Erbsen sind die Gemüse klein zu schneiden. Die See-We-Sauce, welche dazu serviert wird, ist in irgend einem chinesischen Grocerladen käuflich.

Sie können angegriffene Gesundheit gut und gute Gesundheit besser machen durch Einnahme eines Wringlas von Stegmaier's Malz Extrakt vor den Mahlzeiten und beim Schlafengehen. Es wird d. s. ganze System in sehr kurzer Zeit aufbauen. Kräftigt den Geist und fördert es dann. Stegmaier's Malz Extrakt. Scranton Telephone: Bell, 156. Haus, 1533

Wm. J. Kiesel, Passagier-Notariats- und Bau-Geschäft, Feuer-Vericherung. (Etabliert 1859.) 115 Cadawanna Ave., Scranton, Pa. Schiffsarten jeder Dampfart nach und in Europa und dem Orient. Vermögen sowie Grundstück einläßt. Vollmacht, Zehnworte um, ausgefertigt, Verträge, Einnahme Reisepässe, Bescheinigungen nach allen Weltteilen. Verkauf von Häusern und Bauplänen.

Gebrüder Schuer's Rezhone Tractor & Cakes. Bäcker, 10, 343, 345 und 347 Brook Straße gegenüber der Knopf-Fabrik, Scranton. Ebenso Brod jeder Art.

Immer Bequem. Sie können weichen Ihren Kopf jeden Abend um 9 Uhr. \$1.00 eröffnet eine Sparanlage, ab 3 Prozent Zinsen. Sie können jeden Tag ein wenig sparen ohne Mühseligkeit. Wöchentlich bewilligte Sparplan für die Summe von 56 Transatlantischen und Ästhen Dampf Linien. Nicht für Reisen die beste Auskunft und niedrigste Preise. Die Notariats Abteilung fertigt Vollmacht und verleiht geistliche Dokumente in allen europäischen Sprachen an. Besitzt Pässe für Syrer von den Ver. Staaten. Bescheinigungen nach allen Teilen der Welt. Wlan Banking House, 118 Cadawanna Ave., Scranton.

Alt Weidelberg. Restauration: A la Carte, Table d'hote von 12-2 Uhr Nachmittags. Imperire und hiesige Wirt. Fein Plaque und Cigaretten. Separat Gesellschaftszimmer. Albert Jenke, Eigenth. 206-210 Penn Avenue.

Lohmann's, 323-325 Spruce Straße. „Club“ Frühstück. Dinner und Kaufmann's Lunch 11.30 bis 2. A la Carte immer. Theater Gesellschaften Spezialität. Musik von bekannten Solisten. Prompte Bedienung. John C. Haas, Eigenthümer.

„Hotel Belmont“, Cadawanna u. Adams Avenues, in nächster Nähe des Laurel Linie und des Cadawanna Bahnhofs. Bengel & Holzner, Eigenthümer. Das Hotel wird nach europäischen Plan gerichtet. Beste Küche, lustige Zimmer, prompt Bedienung. Die besten hiesigen und importierten Getränke und prima Cigaretten. Ebenfalls auch „Herrberg-Bräu“ aus Baden, Zehnwort, etc., und Majestä des Deutschen Kaiser.

Henry Horn's Restaurant, 213 Penn Ave., Scranton, Pa. Auf den besten Getränken und Cigaretten werden auch die in einer vorzüglichen deutschen Küche zubereiteten Speisen aufgetragen serviert, und zwar zu sehr mäßigen Preisen. Kaufmann's Mittagessen täglich 25 Cent. Jeden Samstag Abend warmer Lunch-Schneelisch, Beef a la Mode, Polenta, etc., mit Sautirout oder Kartoffelsalat.

Dr. Zeidler's Deutsche Bäckerei, 310 Franklin Avenue. Bäckerei der Art täglich frisch. Bunsen, Kaffee und Thee sowie leichte Getränke. Schadt & Co., Allgemeine Versicherung, 408-1 Mears Gebäude. Beste Telefon.